

Együttműködési Megállapodás

amely létrejött egyrészről a

Külgazdasági és Külügyminisztérium (székhely: 1027 Budapest, Bem rkp. 47., képviseli: Schöberl Márton kulturális diplomáciáért felelős helyettes államtitkár) – a továbbiakban: KKM -,

másrészről a

Nemzeti Örökség Intézete (székhely: 1086 Budapest, Fiumei út 16-18., képviseli: Radnainé dr. Fogarasi Katalin főigazgató) – a továbbiakban: NÖRI -,

(a továbbiakban együttesen: Felek) között, alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:

I.**Preambulum**

- 1.1. A Külgazdasági és Külügyminisztérium Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 4/2019. (III. 13.) KKM utasítás értelmében a kulturális diplomáciáért felelős helyettes államtitkár többek között irányítja a kulturális diplomáciai stratégia kidolgozását és végrehajtását, irányítja a külpolitikai érdekek mentén a határon inneni és túli magyarság kulturális értékeinek, és kapcsolatainak ápolását, fejlesztését, mely feladatai ellátása során::
- meghatározza a magyar nyelv nemzetek közösségéhez való eljuttatását, közös értékeink hazai és nemzetközi megismertetését, a tudatos, értékorientált Magyarország-kép építését;
 - irányítja a magyar kultúra célzott megjelenése érdekében a kulturális évadok és koncentrált kulturális megjelenések szervezését és lebonyolítását külföldön;
 - gondoskodik a külföldi magyar intézetek megfelelő színvonalú szakmai programjainak kialakításáról;
 - ellátja a külképviseletek és a külföldi magyar intézetek által jól hasznosítható, a kedvező Magyarország-kép ápolását, alakítását segítő, kulturális, tudományos és más értékeink bemutatását szolgáló, magyar és idegen nyelvű kiadványokkal, információhordozó eszközökkel kapcsolatos feladatokat, valamint az ezekhez kapcsolódó rendezvények megvalósítását;
 - irányítja a külföldi magyar emlékhelyek megőrzésével kapcsolatos feladatokat;
 - irányítja a vendégoktatói ösztöndíjprogram működését.
- 1.2. A Nemzeti Örökség Intézete létrehozásáról szóló 144/2013. (V. 14.) Korm. rendeletben foglaltak alapján a NÖRI a múlt példáinak, a magyarság szellemi örökségének a jelen és az eljövendő nemzedékek számára történő megőrzése és átadása, a nemzeti emlékezet és emlékezés magyarságidentitásának megőrzése, a nemzeti összetartozás érzésének növelése és az egységes nemzet, nemzeti egység megteremtése céljából a többek között következő feladatokat látja el:
- a nemzeti emlékezet gondozása érdekében a magyarság kiemelkedő szellemi, kulturális és tudományos eredményeinek figyelembevételével kutatási és felmérési feladatokat végez;
 - a nemzeti emlékezet kultúrájának széles körben történő terjesztése, a felnövő nemzedék nevelése céljából konferenciákat, Magyarország történelmében jelentős évfordulókról méltó megemlékezéseket szervez, kiállításokat rendez, pályázatokat hirdet, kiadói feladatokat lát el, kutatási és felmérési eredményeit kiadványokban publikálja;
 - együttműködik a hazai és külföldi emlékezzettel, emlékhelyekkel foglalkozó, továbbá az örökségvédelmi és kegyeleti területen tevékenykedő szervezetekkel, intézményekkel;
 - a történelmi nemzet fennmaradása érdekében regisztrálja a magyarság határon túli emlékhelyeit, együttműködik a határon túli emlékhelyek fenntartásában érintett helyi társadalmi szervezetekkel.
- 1.3. A NÖRI vagyonkezelője a Fiumei úti Sírkert Nemzeti Emlékhelynek, az itt található Nemzeti Emlékezet Múzeumának, a Salgótarjáni utcai zsidó temetőnek, üzemeltetője a Rákoskeresztúri

Új Köztemető 298, 300, 301. parcella Nemzeti Emlékhelynek (Nemzeti Gyászparknak) és az itt lévő Látogatóközpontnak.

- 1.4. Felek attól az elvtől vezérelve, hogy a magyarság szellemi örökségének bemutatásával, a határon inneni és a határon túli magyarság kulturális értékeinek megőrzésével, megismertetésével összefüggő feladataik ellátását közös missziónak tekintik, a fenti alapfeladatok teljesítése érdekében hosszú távú együttműködést kívánnak teremteni egymással, és ennek érdekében az alábbi tartalommal Együttműködési Megállapodást (a továbbiakban: Megállapodás) hoznak létre.

II.

Szerződő Felek nyilatkozatai

- 2.1. Szerződő Felek kifejezik azon kölcsönös és egybehangzó szándékukat, hogy együttműködés keretében járnak el a Preambulumban jelzett közfeladataik teljesítése során, különösen az alábbi területeken:
- A NÖRI az általa megjelentetett kiadványokat, megrendelt videóanyagokat, filmeket ingyenesen biztosít a KKM részére annak érdekében, hogy azokkal a KKM ellássa a külképviseleteket és a külföldi magyar intézeteket, valamint a magyar nyelv oktatásával foglalkozó külföldi intézményeket, szervezeteket;
 - A NÖRI a nemzeti emlékezetpolitikával kapcsolatos tevékenysége megismertetése céljából az 1.3. pontban részletesen megnevezett, általa vagyongezelt vagy üzemeltetett nemzeti emlékhelyek, sírkertek, temető, múzeum, látogatóközpont szakmai munkáját ingyenesen bemutatja a KKM által koordinált, az értékorientált Magyarország-kép kialakítását célzó kulturális, ösztöndíj- vagy gyakornoki programokban résztvevő külföldi fiatalok számára;
 - A NÖRI a külföldi magyar emlékhelyek felkutatásában, ezen emlékhelyeknek a NÖRI mint ernyőszervezet által irányított magyarországi nemzeti és történelmi emlékhelyek hálózatahoz történő csatlakoztatása érdekében javaslatot tesz;
 - A KKM segítséget nyújt a külföldi magyar emlékhelyeket üzemeltető, működtető szervezetek számára, és közreműködik abban, hogy közvetlen szakmai kapcsolatot alakíthassanak ki a NÖRI-vel; NÖRI regisztrálja ezen emlékhelyeket, lehetővé teszi, hogy az általa üzemeltetett interaktív felületeken a belföldi mellett a külföldi magyar emlékhelyek is bemutatkozzanak, tájékoztatja ezen emlékhelyek képviselőit a magyarországi nemzeti és történelmi emlékhelyekkel kapcsolatos programokról (pl.: Emlékhelyek Napja, Kulturális Örökség Napja, stb.);
 - Felek kölcsönösen képviseltetik magukat a másik Fél által szervezett azon szakmai rendezvényeken, kiállításokon, kulturális eseményeken, amelyek tematikája különösen a Preambulumban felsorolt közfeladataikkal összefügg, Felek előzetesen tájékoztatják egymást az általuk tervezett programokról;
 - A KKM előzetes bejelentése alapján, Felek által előre egyeztetett időpontban, közös szervezésben, a külföldi államok Magyarországra akkreditált (kulturális) diplomatái részére a NÖRI idegen nyelvű vezetést, kiállítás-látogatást, tematikus sírkerti sétát biztosít ingyenesen az 1.3. alatti helyszíneken;
 - A külföldi egyetemeken a KKM által működtetett vendégoktatói hálózat számára a NÖRI lehetőséget biztosít az 1.3. alatti helyszínek tematikus programjainak helyszínen történő megismerésére.
- 2.2. Figyelemmel arra a tényre, hogy a jelen együttműködés teljesítésére Feleknek a Preambulumban részletezett közfeladatai ellátása körében kerül sor, a 2.1. pontban jelzett feladatok teljesítése fő szabályként pénzügyi kötelezettséget nem vonnak maguk után.

3.8. A jelen Megállapodás teljesítése során felmerülő vitás kérdéseket Felek egymás között békés úton rendezik. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései irányadók.

Felek a folyamatosan számozott, három fejezetből, négy oldalból álló Megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, hat eredeti példányban írták alá, amelyből a Feleket 3-3 példány illet meg.

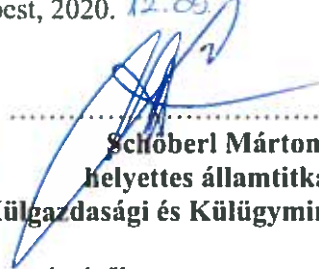
Budapest, 2020. 12.10.


Radnainé dr. Fogarasi Katalin
főigazgató
Nemzeti Örökség Intézete

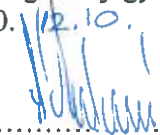


a Nemzeti Örökség Intézete részéről

Budapest, 2020. 12.09.


Schöberl Márton
helyettes államtitkár
Külgazdasági és Külügyminisztérium

Pénzügyileg ellenjegyzem:
Bp., 2020. 12.10.


Ádám Ödönne gazdasági főig.h.

Jogilag ellenjegyzem:
Bp., 2020. 12.10.


dr. Kárpáti Katalin jogi főig.h.

a Külgazdasági és Külügyminisztérium részéről

Pénzügyileg ellenjegyzem:
Bp., 2020. 12.07.


Bolláné Sütő Hajnalka
főosztályvezető
Pénzügyi és Számviteli Főosztály

Jogilag ellenjegyzem:
Bp., 2020. 12.07.


dr. Vétek Attila
főosztályvezető
Jogi Főosztály

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Bp., 2020. 12.01.


Pázmándi Zoltán
osztályvezető
Költségvetési Főosztály

- 2.3. A 2.1. pontban felsorolt, azon együttműködési területek vonatkozásában, ahol a konkrét feladat teljesítése ezt indokolja, Felek egyeztetést követően, írásban egyedileg szabályozzák a részletkérdéseket.

III.

Vegyes rendelkezések

- 3.1. A jelen Megállapodás teljesítése során a Felek által kijelölt kapcsolattartó személyek megnevezése:
- a) KKM részéről kapcsolattartó:
Korolovszky Júlia koordinációs referens
(+ 36 1 458 1488, julia.korolovszky@mfa.gov.hu)
 - b) NÖRI részéről kapcsolattartó:
 - szakmai kérdésekben:
Miklósné Meyer Ágnes társadalmi kapcsolatokért felelős igazgató
(+ 36 30 273 7187, agnes.meyer.miklosne@nori.gov.hu)
 - gazdasági kérdésekben:
Ádám Ödönné gazdasági főigazgató-helyettes
(+ 36 30 9614130, odonne.adam@nori.gov.hu)
 - jogi kérdésekben:
dr. Kárpáti Katalin jogi főigazgató-helyettes
(+ 36 30 575 7105, katalin.karpati@nori.gov.hu)
- 3.2. Felek rögzítik, hogy mindennemű értesítést írásban is meg kell erősíteni, és azokat megküldeni az érdekelt Fél címére. A Felek megállapodnak abban, hogy az értesítéseket elektronikus levél formájában elfogadják egymástól azzal, hogy az elektronikus levél csak akkor minősül kézbesítettnek, ha annak kézbesítését a címzett vagy a levelezési rendszer az elküldést követően visszaigazolja.
- 3.3. A jelen Megállapodás mindkét Fél aláírásával egyidejűleg lép hatályba, és azt Felek határozatlan időre hozzák létre.
- 3.4. A jelen Megállapodás kizárólag írásban, mindkét Fél közös akarat elhatározásával módosítható.
- 3.5. A jelen Megállapodást a Felek közös megegyezéssel, írásban bármikor megszüntethetik.
- 3.6. A jelen Megállapodást bármelyik Fél jogosult a másik Félhez írásban intézett, egyoldalú jognyilatkozattal 60 napos határidővel felmondani. Amennyiben a felmondási határidő lejárt már megkezdett közös program befejezésének, végrehajtásának veszélyeztetését jelentő, alkalmatlan időpontra esne, úgy a felmondási idő meghosszabbodik a program befejezéséhez, végrehajtásához szükséges időtartammal.
- 3.7. Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodásban feltüntetett személyek személyes adataival kapcsolatos adatkezelésének a jogalapja a Felek közös érdeke, vagyis a Megállapodás megkötése illetve annak teljesítése. Ezen személyes adatokat Felek jelen Megállapodás 3.1. pontjában megjelölt kapcsolatot tartó munkatársai és adatfeldolgozói ismerhetik meg, akikkel megfelelő titoktartási megállapodást, valamint, amennyiben szükséges az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) 28. cikke szerinti adatfeldolgozási szerződést kötöttek.